

Übersichtszeitplan zum Youth Summit ユースサミットの全体スケジュール

Essenszeiten im Yoyogi NYC: 07:00-09:00 Frühstück 11:30-13:30 Mittagessen 17:00-19:00 Abendessen (im „Cafe Fuji“, Central Building, Level 2)	代々木NYCでの食事時間: 07:00-09:00 朝食 11:30-13:30 昼食 17:00-19:00 夕食 (食堂: カフェテリア「ふじ」、 センター棟、2階)
Bade-/Duschzeiten: 17:00-23:30	入浴: 17:00-23:30
Beachte auch weitere Informationen des „Hallo Japan“-Teams zu Essens- und Badezeiten.	当日の食事時間及び入浴時間はスタッフ の指示に従って行動してください。

29.08.2014	FR	金
15:00-18:00	Ankunft der Teilnehmer und Check-In im Yoyogi National Olympics Memorial Youth Center (Yoyogi NYC)	現地集合および代々木国立オリンピ ック記念青少年総合センター (以下、NYC) にてチェックイン
18:00-18:15	Begrüßung durch die DJJG Ort: Central Building Raum 402	独日青少年協会より挨拶 場所: センター棟402会議室
18:15-19:00	Abendessen im „Cafe Fuji“	カフェテリア「ふじ」にて夕食
19:00-20:30	Einführung Youth Summit Themen: Informationen zur Unter- kunft, Tages- und Halbtagesaus- flügen, optionalen Programm- punkten u.a. Ort: Central Building Raum 402	ユースサミットの全体ガイダンス 内容: 施設利用説明、 一日ツアー、半日ツアー説明、 オプションイベント案内等 場所: センター棟402会議室

30.08.2014	SA	土
08:50-10:30	Offizielle Eröffnung des 8. Deutsch-Japanischen Youth Summit, Vorstellung der Gruppen und Gruppenleiter Ort: International Exchange Bui- lding, Internat. Conference Room	第8回日独ユースサミット開会式、 グループおよび各リーダーの紹介 場所: 国際交流棟国際会議室

Übersichtszeitplan zum Youth Summit ユースサミットの全体スケジュール

10:30-11:45	Kennenlernprogramm	レクリエーション
11:45-12:45	Mittagessen im „Cafe Fuji“	カフェテリア「ふじ」にて昼食
13:00-17:00	Gruppenarbeit im Yoyogi NYC Ort: Central Building Raum 415	代々木NYCにてグループワーク 場所: センター棟415会議室
17:00-20:30	Welcome Party in Shinjuku Treffpunkt: Eingangsbereich in Gebäude A (Erdgeschoss)	新宿にてウェルカムパーティー 集合場所: A棟1F入口

31.08.2014	SO	日
08:30	Check-Out und Gepäckabgabe wg. Zimmerwechsel Ort: Central Building Raum 413	部屋移動のためにチェックアウト および荷物預け 場所: センター棟413会議室
9:00-10:30	Fahrt zum Miraikan Treffpunkt: Eingangsbereich in Gebäude A (Erdgeschoss)	日本科学未来会館へ移動 集合場所: A棟1F入口
10:30-12:30	Besichtigung des Miraikan	日本科学未来会館の見学
12:30	Treffen nach der Besichtigung Treffpunkt: Lobby (EG)	見学後に集合 集合場所: ロビー (1F)
12:45-17:00	Gruppenarbeit an verschiedenen Orten in Tokyo (Mittagessen in den Gruppen)	東京都内でグループワーク ※各グループでの昼食を含む
17:00	Check-In und Zimmerwechsel Ort: Central Building Raum 413	チェックインおよび部屋移動 場所: センター棟413会議室
17:30~	Abendessen im „Cafe Fuji“	カフェテリア「ふじ」にて夕食
19:00-21:00	Abendprogramm (optional) (Details werden vor Ort bekannt gegeben.)	オプションプログラム 集合場所、集合時間は別途ご連絡 します。

Übersichtszeitplan zum Youth Summit ユースサミットの全体スケジュール

01.09.2014	MO	月
09:00-17:00	Gruppenarbeit an verschiedenen Orten in Tokyo (Mittagessen in den Gruppen)	東京都内でグループワーク ※各グループでの昼食を含む
17:00~	Abendessen im „Cafe Fuji“	カフェテリア「ふじ」にて夕食
19:00-21:00	Abendprogramm (optional) (Details werden vor Ort bekannt gegeben.)	オプションプログラム 集合場所、集合時間は別途ご連絡 します。

02.09.2014	DI	火
07:45-16:00	Tagestour nach Asahi (Chiba) Treffpunkt: Eingangsbereich in Gebäude A (Erdgeschoss)	千葉県旭市にて被災地ツアー 集合場所: A棟1F入口
	<Programm> 10:30-11:00 Besichtigung des Gyobumisaki Observatoriums, Ge- spräch mit Herrn Kajiyama, Leiter der Städtischen Mittelschule Iioka	<プログラム> 10:30-11:00 飯岡刑部岬展望館見学 (旭市立飯岡 中学校長梶山様ご案内)
	12:10-13:25 Besuch der Städtischen Mittelschule Iioka und Mittagessen mit den Schülern	12:10-13:25 市立飯岡中学校訪問 昼食: 給食
	13:40-15:30 Besuch des Asahi Pub- lic Health Centers, Gespräch und Fragerunde mit Herrn Miyaoi von der Verwaltung der Stadt Asahi	13:40-15:30 旭市保健センター訪問 旭市役所企画政策課企画調整班 宮負様を訪問
16:00-18:00	Rückfahrt zum Yoyogi NYC	代々木NYCへ移動
18:00~	Abendessen	夕食

Übersichtszeitplan zum Youth Summit ユースサミットの全体スケジュール

03.09.2014	MI	水
08:50-09:30	Fahrt zum japanischen Parlament Treffpunkt: Eingangsbereich in Gebäude A (Erdgeschoss)	国会議事堂へ移動 集合場所: A棟1F入口
09:30-11:30	Besichtigung und Führung durch das japanische Parlament	国会議事堂見学
11:30-17:00	Gruppenarbeit an verschiedenen Orten in Tokyo (Mittagessen in den Gruppen)	東京都内でグループワーク ※各グループでの昼食を含む
17:00~	Abendessen im „Cafe Fuji“	カフェテリア「ふじ」にて夕食
19:00-21:30	Austausch mit Teilnehmern des Studienwerks für Deutsch-Japa- nischen Kulturaustausch in NRW Ort: Central Building Raum 304	独日文化交流育英会との交流会 場所: センター棟304会議室

04.09.2014	DO	木
09:30-13:00	Gruppenarbeit an verschiedenen Orten in Tokyo (Mittagessen in den Gruppen)	東京都内でグループワーク ※各グループでの昼食を含む
13:00-17:00	Vorbereitung der Abschluss- präsentationen in den Gruppen Ort: Central Building Raum 304	最終プレゼンテーションに向けて グループ毎に準備 場所: センター棟304会議室

Übersichtszeitplan zum Youth Summit ユースサミットの全体スケジュール

05.09.2014	FR	金
09:30-12:00	Gruppenarbeit im Yoyogi NYC Ort: Central Building Raum 304	代々木NYCにてグループワーク 場所: センター棟304会議室
12:00-13:00	Mittagessen im „Cafe Fuji“	カフェテリア「ふじ」にて昼食
13:15-14:30	Fahrt zur Deutschen Botschaft Treffpunkt: Eingangsbereich in Gebäude A (Erdgeschoss)	ドイツ連邦共和国大使館へ移動 集合場所: A棟1F入口
14:30	Abschlussveranstaltung: Begrüßung – Dr. Hans Carl von Werthern (Botschafter der Bun- desrepublik Deutschland) Prof. Dr. Heinrich Menkhaus (Vor- sitzender der Deutschen Gesell- schaft der JSPS-Stipendiaten e.V.) Masaki Takahashi (Youth Summit Planungskomitee)	ユースサミット閉会式: ハンス・カール・フォン・ヴェアテ ルン氏 (ドイツ連邦共和国大使) ハインリッヒ・メンクハウス教授 (ドイツ語圏日本学術振興会研究者 同窓会会長) 高橋正樹氏 (日独ユースサミット実 行委員会)
15:00	Präsentation der Arbeitsgruppenergebnisse	グループワークの成果発表
17:30-21:30	Abendessen auf Einladung des Botschafters, anschließend Ab- schlussparty	ドイツ大使館主催の夕食会、 後ほど打ち上げパーティー
21:30	Rückfahrt zum Yoyogi NYC	代々木NYCへ移動

Übersichtszeitplan zum Youth Summit ユースサミットの全体スケジュール

06.09.2014	SA	土
09:00-22:00	Tag zur freien Gestaltung oder optionales Programm: 1. Tour durch Kamakura 2. Tour auf den Berg Takao 3. Tour durch Yokohama	自由行動または オプションプログラム: ①鎌倉ツアー ②高尾山ツアー ③横浜ツアー

07.09.2014	SO	日
08:45-09:45	Check-Out	チェックアウト
10:00-11:00	Abschlussfeedback und Ideensammlung für gemeinsame Projekte 2015 Ort: Central Building Raum 304	ハロージャパン2014の反省会および ハロードイツ2015の意見交換会 場所: センター棟304会議室
	Ende von „Hallo Japan 2014“ und „8. Deutsch-Japanischer Youth Summit“	ハロージャパン2014および 第8回日独ユースサミット終了